

澳門特別行政區**REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU****行政長官辦公室****GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO****第 46/2013 號行政長官批示****Despacho do Chefe do Executivo n.º 46/2013**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第13/2012號法律《司法援助的一般制度》第四條第二款及第1/2013號行政法規《司法援助委員會的組成及運作》第三條及第四條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 13/2012 (Regime geral de apoio judiciário) e nos artigos 3.º e 4.º do Regulamento Administrativo n.º 1/2013 (Organização e funcionamento da Comissão de Apoio Judiciário), o Chefe do Executivo manda:

一、委任下列“司法援助委員會”成員，為期三年：

1. São designados membros da Comissão de Apoio Judiciário, pelo período de três anos:

(一) 法務局局長張永春，並由其擔任主席；

1) Cheong Weng Chon, director da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, como presidente;

(二) 沈振耀，並由其擔任副主席；

2) Sam Chan Io, como vice-presidente;

(三) 石立忻，由劉耀強擔任候補；

3) Paulino do Lago Comandante, tendo como suplente Lau Io Keong;

(四) 社會工作局局長容光耀，由其法定代任人擔任候補；

4) Iong Kong Io, presidente do Instituto de Acção Social, tendo como suplente o seu substituto legal;

(五) 林智龍，由許麗芳擔任候補。

5) Lam Chi Long, tendo como suplente Hoi Lai Fong.

二、本批示自二零一三年四月一日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 1 de Abril de 2013.

二零一三年三月十三日

13 de Março de 2013.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 3/2013 號行政長官公告**Aviso do Chefe do Executivo n.º 3/2013**

按照中央人民政府的命令，行政長官根據澳門特別行政區第3/1999號法律第六條第一款的規定，命令公佈聯合國安全理事會於二零一二年十二月十二日通過的有關利比里亞局勢的第2079 (2012) 號決議的中文及英文正式文本。

O Chefe do Executivo manda publicar, nos termos do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 da Região Administrativa Especial de Macau, por ordem do Governo Popular Central, a Resolução n.º 2079 (2012), adoptada pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas, em 12 de Dezembro de 2012, relativa à situação na Libéria, nos seus textos autênticos em línguas chinesa e inglesa.

二零一三年三月十一日發佈。

Promulgado em 11 de Março de 2013.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 2079 (2012) 號決議**Resolution 2079 (2012)****安全理事會 2012 年 12 月 12 日第 6884 次會議通過****Adopted by the Security Council at its 6884th meeting,
on 12 December 2012**

安全理事會，

The Security Council,

回顧其以往關於利比里亞和西非局勢的各項決議和主席聲明，

Recalling its previous resolutions and statements by its President on the situation in Liberia and West Africa,